PROGRAMME

Appliquer les techniques de doublage

Comédiens

PUBLIC VISÉ : Comédiens ayant une expérience de la scène, qui ont donc déjà des compétences d'interprétation et qui évoluent vers une activité professionnelle ou complémentaire de doublage (de film, publicité, dessin animé…).

PRÉREQUIS :

- Avoir les bases de la comédie avec une expérience de l'image (cinéma, séries) et/ou de la scène (théâtre, concert).
- Avoir le projet de participer à des doublages dans le cadre de l'évolution de son activité professionnelle ou en tant qu'activité complémentaire.

DURÉE : 40 heures : 5x8h

OBJECTIFS

- Identifier les exigences de la direction artistique afin d'adapter son interprétation vocale au personnage et au type de production.
- Synchroniser son interprétation vocale avec les mouvements labiaux et le timing de l'acteur original à l'aide de la bande rythmo et du matériel de studio.
- Restituer vocalement les intentions de jeu et les émotions de l'acteur original de manière crédible et cohérente avec la scène.
- Coordonner son interprétation vocale avec un ou plusieurs partenaires afin d'assurer la cohérence et la synchronisation des scènes de doublage.
- Ajuster son interprétation vocale en fonction des retours artistiques et techniques afin d'améliorer la qualité de la prestation.

COMPETENCES

- **Adapter son interprétation vocale aux exigences spécifiques du projet audiovisuel,** en s'appuyant sur la direction artistique donnée, en ajustant sa tessiture vocale selon le personnage à doubler tout en mobilisant ses compétences de jeu d'acteur pour une interprétation naturelle, et en appliquant des techniques de gestion du rythme, de respiration et de nuances vocales, afin d'optimiser la clarté et la qualité de la performance selon le type de production (film, publicité, dessin animé…).
- **Synchroniser précisément les dialogues et paroles avec les mouvements labiaux visibles à l'écran**, en s'adaptant au timing précis de l'acteur original y compris dans un contexte de doublage en version française ou chantés, en ajustant son débit vocal et en exploitant le défilement de la bande rythmo et le matériel spécifique de studio, pour maximiser la fluidité, la crédibilité et la cohérence entre voix et image.
- **Reproduire de manière précise et crédible les nuances d'émotions exigées par chaque scène doublée**, à travers l'analyse des scènes cibles, en décryptant les intentions de jeu et émotions de l'acteur original, pour restituer une interprétation équilibrée, authentique et adaptée au contexte.
- **Coordonner sa voix avec un (ou plusieurs) partenaire de jeu,** en mobilisant des techniques de réplique synchronisée, d'écoute active et de gestion de l'espace sonore, tout en s'adaptant à ses besoins spécifiques en lien avec sa situation de handicap le cas échéant, pour assurer une synchronisation crédible dans les scènes de doublage en duo.
- **Optimiser en continu ses performances de doublage,** en adaptant immédiatement son jeu et sa technique d'interprétation en fonction des retours et conseils issus de la direction artistique et technique, et en mettant en œuvre un processus d'auto-évaluation et de réajustement régulier intégrant notamment des exercices de diction, afin d'améliorer la qualité et l'efficacité de ses prestations.

PROGRAMME

Module 1 : Adaptation vocale et interprétation selon les exigences du projet

- Analyser les spécificités vocales requises par chaque type de production audiovisuelle (cinéma, animation, publicité, jeu vidéo, documentaire)
- Décrypter et appliquer les consignes de direction artistique
- Adapter sa tessiture, son timbre et son registre vocal au personnage cible
- Mobiliser ses compétences d'acteur pour une interprétation naturelle et crédible
- Maîtriser les techniques de respiration et de projection vocale adaptées au studio
- Travailler les nuances vocales et la modulation émotionnelle
- Adapter les techniques d'interprétation aux spécificités liées au handicap (compensation sensorielle, adaptation posturale, outils d'assistance) .

Module 2 : Maîtrise de la synchronisation labiale et de la bande rythmo

- Lire et suivre une bande rythmo en temps réel avec précision
- Observer et analyser les mouvements labiaux et expressions faciales à synchroniser
- Maîtriser les techniques de calage syllabique et de synchronisation parfaite
- Adapter son débit vocal aux contraintes temporelles de la version originale
- Gérer la synchronisation dans les passages chantés et les dialogues complexes
- Utiliser efficacement le matériel technique de studio (micro, casque, écrans)
- Adapter les techniques de synchronisation aux déficiences sensorielles (repères sonores renforcés, écrans haute résolution).

Module 3 : Analyse émotionnelle et reproduction des intentions de jeu

- Analyser finement les scènes et séquences à doubler
- Décrypter les intentions, émotions et sous-textes de l'acteur original
- Reproduire fidèlement la palette émotionnelle du personnage
- Adapter son interprétation aux codes culturels de la version française
- Maintenir la cohérence émotionnelle sur l'ensemble du rôle
- Travailler la justesse et l'authenticité de l'expression vocale
- Développer des techniques de compensation sensorielle pour l'analyse émotionnelle (description audio renforcée**,** repères tactiles, feedback visuel adapté).

Module 4 : Coordination vocale et jeu en équipe

- Maîtriser les techniques de réplique synchronisée avec des partenaires
- Développer une écoute active et réactive en situation de jeu collectif
- Gérer l'espace sonore et les niveaux vocaux en duo/trio
- S'adapter aux rythmes et styles de jeu des autres comédiens
- Maintenir la cohérence dramatique dans les scènes collectives
- Adapter sa communication et sa coordination aux situations de handicap des partenaires
- Développer des techniques de compensation collaborative (signalétique visuelle, repères sonores, codes gestuels, assistance mutuelle).

Module 5 : Perfectionnement continu et auto-évaluation

- Développer une capacité d'auto-évaluation critique et constructive
- Intégrer rapidement les retours de la direction artistique et technique
- Mettre en place des exercices réguliers de perfectionnement vocal et de diction
- Analyser ses propres performances pour identifier les axes d'amélioration
- Adapter son jeu en temps réel selon les demandes et ajustements
- Maintenir et développer ses compétences techniques et artistiques
- Élaborer des stratégies d'amélioration personnalisées selon les spécificités liées au handicap (outils d'auto-évaluation adaptés, techniques de communication professionnelle inclusive)

ORGANISATION DE LA FORMATION

Délais d'accès : 15 jours ouvrés avant le début de la formation (durée estimée entre la demande du bénéficiaire et le début de la prestation)

Lieu de la formation : 7, rue Des Dames Augustines 92200 NEUILLY-SUR-SEINE, Comptoir du Son 11 rue Toricelli 75017 Paris , 216 avenue Francis Tonner 06150 Cannes La Bocca.

Modalités d'inscription : Inscrivez-vous sur https://www.dub-school.fr/inscriptions#questionnaire, choisissez la formation souhaitée, complétez le questionnaire et soumettez votre CV. Si votre profil répond aux prérequis, nous vous contacterons pour valider ensemble votre inscription et vous transmettre les documents nécessaires (devis, dossier Agefiph, etc.).

Nombre maximum de stagiaires : 10 personnes

Modalité : En présentiel

Accessibilité : Vous êtes en situation de handicap, contactez notre référente handicap : Angélique Delmas contact@dub-school.fr

Formateurs : Professionnels de la thématique en activité. Pour chaque stage, la constitution de l'équipe des intervenants se fait en fonction de la disponibilité et des obligations professionnelles de chacun.

Moyens pédagogiques et techniques mobilisés

La formation repose sur une pédagogie active, immersive et majoritairement expérientielle, avec plus de 80 % du temps consacré à la pratique en conditions réelles de studio. Elle privilégie l'apprentissage par l'action, la mise en situation professionnelle, les jeux de rôles et l'analyse réflexive, complétés par des débriefings, des réécoutes critiques et des auto-évaluations guidées.

Elle se déroule dans un studio de doublage professionnel équipé selon les standards de l'industrie (console AVID S3 avec AVID Dock, préamplis Neve 1073 et SSL Alpha Channel, microphones Neumann U87, monitoring immersif Genelec 7.1.4, casques Beyerdynamic DT 770 Pro). Les stagiaires travaillent sur des outils et logiciels de référence, notamment Mosaic Studio, logiciel de post-synchronisation utilisé en conditions réelles de production.

Les ressources pédagogiques comprennent des extraits audiovisuels professionnels (films, séries, animation, publicité, jeux vidéo), des supports méthodologiques (diction, phonétique, synchronisation, préparation vocale), ainsi que des contenus dédiés au métier de comédien de doublage, à son environnement professionnel et aux enjeux liés à l'intelligence artificielle. Des grilles d'auto-évaluation, QCM et documents professionnels complètent l'accompagnement.

Modalités d'évaluation :

- **En amont de la formation** : questionnaire de positionnement
- **Pendant la formation** : évaluation continue, formative et individualisée, observations quotidiennes, avec un suivi tracé.
- **En fin de formation** : QCM

Satisfaction des bénéficiaires : Questionnaire de satisfaction réalisé en fin de formation.

Réclamation : En cas d'insatisfaction ou de suggestion d'amélioration, merci de nous en informer immédiatement par mail contact@dub-school.fr ou via un questionnaire de satisfaction en fin de formation. Nous nous engageons à traiter et répondre à toutes les réclamations dans un délai de 72 heures après réception. Nous assurons la confidentialité de chaque réclamation et considérons vos retours comme essentiels pour l'amélioration continue de nos services, afin de mieux répondre à vos besoins et attentes.

Assiduité : Feuille d'émargement et certificat de réalisation

Tarif : 2996 euros TTC

Contact : contact@dub-school.fr